



Badstrasse 7
5620 Bremgarten

Tel. 056 633 62 77
Fax 056 633 62 47
badi.bremgarten@bluewin.ch
www.bremgarten.ch

Bremgarten, 5. Oktober 2009

Informationsblatt Kassensystem mit Zutrittskontrolle

Dieses Blatt informiert über die Funktionsweise und Abläufe des automatischen Zutrittssystems, welche in der Badanlage Bremgarten in Betrieb ist. Es ersetzt alle bisherigen Informationsblätter und ist ab sofort gültig. Es wird allen Neuabonnenten mit persönlichem Abonnement anlässlich des Verkaufsgesprächs und allen Dauerabonnenten mit persönlichem Abonnement anlässlich der Umrüstung Ihrer Karte ausgehändigt.

Bitte lesen Sie dieses Blatt aufmerksam durch; bei Unklarheiten und Fragen wollen Sie sich bitte vor dem Kauf eines persönlichen Abonnements an das Verkaufspersonal wenden.

Einleitung

Das automatisierte Kassen- und Eintrittssystem in Schwimmbad Bremgarten ermöglicht es insbesondere, die Frequenzen anonymisiert stundenweise zu erfassen, die Abrechnung automatisiert zu erstellen und das Personal für andere Funktionen einzusetzen, vornehmlich für die Hygiene und Reinigung. Es ist deshalb besonders in besucherschwachen Zeiten möglich, dass die Kasse unbedient ist. In einem solchen Fall müssen Sie das Personal anrufen, um einen manuellen Eintritt vorzunehmen, eine Auskunft zu erhalten oder etwas zu erwerben. Dies geschieht mittels des Telefons, welches neben der Kasse für Sie bereit steht.

Es stehen zwei Betriebsmodi für das Eintrittssystem zur Verfügung: automatisch und manuell.

Automatisch

Die persönlichen Halbjahres-, Saison- und Jahresabonnemente (inkl. Kombiabonnemente) sind durch ein elektronisches Verifizierungssystem geschützt, um Missbrauch zu verhindern.

Das Verifizierungssystem nimmt von Ihrem Fingerabdruck eine bestimmte Anzahl Punkte und berechnet daraus eine Sicherheitszahl (einen sogenannten „Hash“-Wert). Einzig diese Sicherheitszahl wird auf Ihrer persönlichen Karte gespeichert. Der Fingerabdruck und auch die daraus verwendeten Punkte werden also weder auf der Karte noch auf unserem elektronischen System gespeichert. Überdies ist es unmöglich, aus der Sicherheitszahl Punkte aus dem Fingerabdruck herauszulesen und völlig unmöglich, daraus gar einen Fingerabdruck herzuleiten.

Der eidgenössische Datenschutzbeauftragte hat erwirkt, dass die Sicherheitszahl auf der Karte und nicht auf dem System abgelegt wird. So können Sie sicherstellen, dass die Angaben – obwohl zur Sicherheitszahl umgewandelt und verschlüsselt – nur dann gelesen werden können, wenn Sie Ihre Karte an unserem Zutrittssystem einsetzen. Auf der Karte werden ausser der Si-

cherheitszahl keine persönlichen Angaben hinterlegt, die einen Rückschluss auf den Besitzer zulassen.

Bei einem Eintritt legen Sie die Karte in den Einschub und geben den Fingerabdruck in den Leser am Eintrittssystem ein. Davon werden wieder die entsprechenden Punkte genommen und die Sicherheitszahl damit berechnet. Deckt sich diese mit der Zahl auf Ihrer Karte, wird der Eintritt freigegeben.

Manuell

Bei dieser Variante wird das Fingerabdrucklesegerät nicht eingesetzt und es wird keine Sicherheitszahl berechnet und hinterlegt.

Um sicherzugehen, dass die berechnigte Person selbst einen Eintritt in das Schwimmbad machen möchte, muss sie sich mittels gültiger ID, Pass oder Führerschein dem Kassenpersonal gegenüber ausweisen. Darauf wird manuell durch das Personal das Eintrittsdrehkreuz freigegeben. Ohne gültigen Ausweis gibt es keinen Eintritt auf das Abonnement und es muss ein Einzeleintritt gelöst werden. Das gilt auch für Jugendliche und Kinder. Die Eltern müssen also dafür sorgen, dass dem Kind ein gültiger Ausweis für den Eintritt mitgegeben wird.

Varianten/Alternativen

Beim Lösen eines Abonnements des Typs „automatischer Zutritt“ haben Sie die Möglichkeit, nur den Fingerabdruck zu erfassen zu lassen und keine Adresse anzugeben. So haben Sie dennoch eine Karte, die Ihnen den automatischen Zutritt gewährt. Bei dieser Variante kann von den erfassten Punkten (die nur auf Ihrer Karte abgespeichert sind) keinerlei Verbindung zu Ihrer Person mehr hergestellt werden. Sie verfügen über eine völlig anonymisierte Karte. Der Nachteil dabei ist, dass wir aufgrund der Anonymisierung keine Ersatzkarte ausstellen können, sollten Sie Ihre Karte verlieren. Wir können in einem solchen Fall auch keine Rückvergütung vornehmen, schliesslich ist die Karte anonymisiert.

Für Abonnemente des Typs „manueller Zutritt“ steht diese Option nicht zur Verfügung, solche werden nur gegen Vorweisung eines Ausweispapieres ausgegeben.

Einzeleintritte und die unpersönlichen 12-er Abonnemente werden ohne Verifizierung benutzt. Sie können am Automaten oder an der Kasse gelöst werden und sind übertragbar. Im Diebstahl- oder Verlustfall werden sie nicht ersetzt (Verlust des Restguthabens).

Weitere Hinweise

Die persönlichen Abonnemente können nur an der Kasse gelöst werden, ausserdem muss für die Karte ein Depot von Fr. 5.-- hinterlegt werden (gilt auch für die anonymisierten Karten).

Beide Abo-Varianten sind preisgleich, die Betriebsleitung behält sich jedoch Anpassungen aufgrund von Kostensteigerungen in Zukunft vor. Erhöhungen des Preises werden von der Betriebskommission Schwimmbad erarbeitet und müssen zudem durch den Stadtrat genehmigt werden.

Kinder bis zum Alter von 16 Jahren dürfen ohne Einwilligung der Eltern nicht alleine ein Abonnement lösen. Wollen sie selbstständig ohne Beisein der Eltern ein persönliches Abonnement lösen, müssen sie Namen und Adresse hinterlegen und es wird ihnen das vorliegende Informationsblatt zu Händen der Eltern abgegeben mit der Anweisung, dass sie es zuhause abgeben müssen. Die Eltern sind verantwortlich für das Lösen des Abonnements und müssen das

entweder mit schriftlichem Einverständnis unter Angabe des Betriebsmodus oder dann aber selbst an der Kasse vornehmen.

Eine unterjährige Umstellung vom automatischen auf manuellen Eintritt ist während der Laufzeit des Abonnements möglich, allerdings wird eine Bearbeitungsgebühr erhoben.

Wir weisen an dieser Stelle ausdrücklich darauf hin, dass wir für Diebstähle von Abonnements keine Haftung übernehmen.

Datenhandhabung

Zugriff auf die Daten des Kassensystems haben nur die Betriebsleitung, das Kassenpersonal und die Bademeister des Schwimmbads Bremgarten. Der Zugang ist ausserdem passwortgeschützt.

Die Daten sind aufgeteilt in 3 Kategorien:

1. *Personendaten* der Abonnementsinhaber – werden gebraucht im Falle eines Verlustes der Karte.
2. *Stammdaten* wie Preispläne, Öffnungszeiten, Warengruppen und dergleichen.
3. *Transaktionsdaten*, also Eintritte und Zahlungen, die für die Eintrittsstatistiken und monetären Abrechnungen benötigt werden.

Von den drei Kategorien werden einzig die Kassenabrechnungen und –Zusammenzüge ausserhalb des Schwimmbads an die Finanzverwaltung weitergeleitet. Die Personendaten dürfen in keiner Art und Weise durch das Personal selbst benutzt, verändert oder an Dritte abgegeben werden. Die Personendaten sind nur verfügbar, solange ein gültiges Abonnement vorliegt, sie werden innert 18 Monaten nach Ablauf des Abonnements vollständig gelöscht.

Die Daten der Kategorie 1 werden nicht weitergegeben, auch nicht innerhalb der Verwaltung der Stadt Bremgarten. Sie werden ausserdem nicht in irgendeiner Form weiterbearbeitet. Wenn Sie es wünschen, können Sie unentgeltlich Einsicht in Ihre Personendaten verlangen; bitte melden Sie sich dazu beim Kassenpersonal.

Sollten Sie weitergehende Fragen haben, wenden Sie sich bitte an das Kassenpersonal oder an die Betriebsleitung des Schwimmbades.